

Stevka Smitran, docente di Lingua russa si è laureata nel 1973 presso la Facoltà di Filologia all'Università di Belgrado; nel 1983 ha conseguito il titolo di Magister post laurea; nel 2006 il titolo di Dottore di ricerca.

La sua carriera accademica ha inizio nel 1976 presso la Facoltà di Lingue e Letterature Straniere di Pescara all'Università degli Studi "G.D'Annunzio" di Chieti, dove ha svolto attività didattica di Lingua e letteratura russa, Filologia slava, Lingua e letteratura serbo-croata, Culture degli slavi del sud.

Dall'anno accademico 1984/1985 è docente titolare di insegnamento, prima di Lingua serbo-croata, poi di Lingua russa presso la Facoltà di Scienze Politiche dell'Università degli Studi di Teramo.

Ha concentrato i propri interessi su problematiche quali la letteratura popolare, la storia medievale, la letteratura contemporanea, la poesia contemporanea. E' autrice di oltre cento pubblicazioni tra volumi, saggi, traduzioni, introduzioni. Ha curato in prima traduzione italiana le opere poetiche di Ivo Andric, Miodrag Pavlovic e di altri autori.

Ha partecipato a convegni e tenuto seminari in diverse prestigiose università tra cui: Mosca, San Pietroburgo, Nottingham, New Delhi, Sofia, Belgrado, Genova, Parigi, Roma, Palermo, Sarajevo.

Ha fatto parte del collegio dei docenti del Master di I livello in "Lettura, conservazione e catalogazione del documento antico nell'area adriatica".

Ha fatto parte del collegio dei docenti del Dottorato di ricerca "Identità culturali ed esperienze giuridiche in area adriatica: dalla koinè tardo antica all'età del diritto comune".

Ha ricevuto nel 1996 il premio Calliope per la traduzione.

Nel 2007 ha ricevuto il riconoscimento *Great Women of the 21st Century* dall'American Biographical Institute, Raleigh, North Carolina.

Ha collaborato con la testata regionale della RAI cultura. Svolge un'intensa attività pubblicistica su riviste e quotidiani.